

25. September 2009

PRESSEMITTEILUNG

Geldmengenentwicklung im Euro-Währungsgebiet: August 2009

Die Jahreswachstumsrate der Geldmenge M3 sank im August 2009 auf 2,5 % nach 3,0 % im Vormonat.¹ Der Dreimonatsdurchschnitt der Jahreswachstumsraten von M3 für den Zeitraum von Juni bis August 2009 verringerte sich auf 3,0 %, nachdem er im Zeitraum von Mai bis Juli 2009 bei 3,4 % gelegen hatte.

Veränderungen gegen Vorjahr in %; um Saison- und zum Monatsende auftretende Kalendereffekte bereinigt	JUNI 2009	JULI 2009	AUGUST 2009	DURCHSCHNITT JUNI 2009 BIS AUGUST 2009
M3	3,6	3,0	2,5	3,0
M1	9,4	12,1	13,6	11,7
Buchkredite an den privaten Sektor	1,5	0,7	0,1	0,7

Was die Hauptkomponenten von M3 betrifft, so stieg die jährliche Zuwachsrate von M1 im August 2009 auf 13,6 %, nachdem sie sich im Vormonat auf 12,1 % belaufen hatte. Die Zwölfmonatsrate der sonstigen kurzfristigen Einlagen ging im Berichtsmonat auf -4,1 % zurück, verglichen mit -2,7 % im Juli. Die Vorjahrsrate der marktfähigen Finanzinstrumente verringerte sich von -6,8 % im Juli auf -9,9 % im August.

Bei den Hauptgegenposten zu M3 auf der Aktivseite der konsolidierten Bilanz des MFI-Sektors sank die Jahreswachstumsrate der gesamten Kreditgewährung an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet im August 2009 auf 2,8 % gegenüber 3,3 % im Juli. Die Vorjahrsrate der Kreditvergabe an öffentliche Haushalte erhöhte sich im Berichtsmonat auf 11,5 %, verglichen mit 10,9 % im Juli, während die jährliche Wachstumsrate der Kreditgewährung an den privaten Sektor im August auf 1,1 % zurückging (nach 1,8 % im Vormonat). Bei den Komponenten der Kreditvergabe an den privaten Sektor fiel die Zwölfmonatsrate der Buchkredite im August auf 0,1 % nach 0,7 % im Vormonat (bzw. bereinigt um Kreditabsatz

¹ Die Wachstumsraten beziehen sich auf Aggregate, die um Saison- und zum Monatsende auftretende Kalendereffekte bereinigt wurden.

und Kreditverbriefungen² auf 1,3 % nach 1,9 %). Die Jahreswachstumsrate der Buchkredite an nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften verringerte sich im Berichtsmonat auf 0,7 % gegenüber 1,6 % im Juli. Die jährliche Wachstumsrate der Buchkreditvergabe an private Haushalte sank im August auf -0,2 %, verglichen mit 0,0 % im Vormonat. Die Zwölfmonatsrate der Wohnungsbaukredite ging von -0,1 % im Juli auf -0,4 % im Berichtsmonat zurück. Die Vorjahrsrate der Konsumentenkredite lag im August bei -0,9 % (nach -1,0 % im Juli), während sich das jährliche Wachstum der sonstigen Kredite an private Haushalte im August auf 1,4 % belief und damit gegenüber dem Vormonat unverändert blieb. Die Jahreswachstumsrate der Buchkredite an nichtmonetäre Finanzinstitute (ohne Versicherungsgesellschaften und Pensionskassen) fiel von -0,1 % im Juli auf -1,0 % im Berichtsmonat.

Die Nettoforderungen des MFI-Sektors im Euroraum an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets erhöhten sich im Zwölfmonatszeitraum bis August 2009 um 165 Mrd EUR, verglichen mit einer Zunahme um 127 Mrd EUR in den zwölf Monaten bis Juli. Die Jahreswachstumsrate der längerfristigen finanziellen Verbindlichkeiten des MFI-Sektors erhöhte sich im August auf 5,2 % gegenüber 4,9 % im Juli.

Anmerkungen

- Neben der monatlichen Entwicklung der Geldmenge im Berichtsmonat enthält diese Pressemitteilung geringfügige Revisionen der Daten für vorangegangene Monate.
- Eine Aktualisierung der im statistischen Anhang zu dieser Pressemitteilung ausgewiesenen monetären Aggregate und ihrer Gegenposten kann über das Statistical Data Warehouse (SDW) der EZB (sdw.ecb.europa.eu/browse.do?node=bbn1863) heruntergeladen werden. Diese Daten sowie monatliche und andere kürzerfristige Wachstumsraten für ausgewählte Positionen, längerfristige Zeitreihen der wichtigsten Geldmengenaggregate (seit Januar 1970) und methodische Erläuterungen zum Konzept der monetären Statistik und zu den damit verbundenen Verfahren der Saisonbereinigung sind auf der Website der EZB unter www.ecb.europa.eu/stats/money/aggregates/aggr/html/index.en.html abrufbar.
- Die Angaben beziehen sich auf die jeweilige Zusammensetzung des Euro-Währungsgebiets, das heißt, sie umfassen die EU-Mitgliedstaaten, die den Euro im Referenzzeitraum der Statistik bereits eingeführt hatten. Die Bestandsdaten enthalten

² Bereinigt um Buchkredite, die im Rahmen von Verkäufen bzw. Verbriefungen aus der MFI-Bilanzstatistik ausgegliedert wurden. Die Jahreswachstumsrate der um Verkäufe bzw. Verbriefungen bereinigten Buchkredite ist abrufbar unter:

sdw.ecb.int/browse.do?node=SEARCHRESULTS&q=BSI.M.U2.Y.U.A26.A.I.U2.2200.Z01.A&sk=117.BSI.M.U2.Y.U.A26.A.I.U2.2200.Z01.A

Griechenland ab Januar 2001, Slowenien ab Januar 2007, Zypern und Malta ab Januar 2008 sowie die Slowakei ab Januar 2009.

- *Die Veröffentlichung der Angaben zur Geldmengenentwicklung im September, Oktober und November 2009 ist für den 27. Oktober, 26. November bzw. 30. Dezember 2009 jeweils um 10.00 Uhr vorgesehen.*

Europäische Zentralbank

Direktion Kommunikation

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 (69) 1344-8304 • Fax: +49 (69) 1344-7404

Internet: www.ecb.europa.eu

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.

TABELLE 1

GELDMENGENENTWICKLUNG IM EURO-WÄHRUNGSGEBIET: AUGUST 2009
SAISONBEREINIGTE DATEN

(soweit nicht anders angegeben, Daten in Milliarden EUR ^(a))

	JULI 2009			AUGUST 2009			DURCH- SCHNITT JUNI 09 - AUG. 09
	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat ^(b)	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat ^(b)	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Veränderung gegenüber Vorjahr in %
KOMPONENTEN VON M3 ^(c)							
(1) M3 (= Posten 1.3, 1.6 und 1.11)	9 447	21	3,0	9 448	2	2,5	3,0
(1.1) Bargeldumlauf	734	-1	12,5	743	9	13,2	12,8
(1.2) Täglich fällige Einlagen	3 606	97	12,1	3 662	57	13,6	11,4
(1.3) M1 (= Posten 1.1 und 1.2)	4 339	97	12,1	4 404	66	13,6	11,7
(1.4) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von bis zu 2 Jahren	2 135	-74	-12,1	2 091	-43	-15,1	-11,1
(1.5) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von bis zu 3 Monaten	1 723	27	12,3	1 744	21	13,7	12,1
(1.6) Sonstige kurzfristige Einlagen (Posten 1.4 und 1.5)	3 858	-47	-2,7	3 835	-22	-4,1	-2,1
(1.7) M2 (= Posten 1.3 und 1.6)	8 197	49	4,7	8 239	44	4,6	4,7
(1.8) Repogeschäfte	331	-24	-3,3	306	-25	-8,5	-2,1
(1.9) Geldmarktfondsanteile	745	6	3,7	747	2	1,9	2,8
(1.10) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von bis zu 2 Jahren	174	-10	-38,6	155	-19	-43,9	-38,7
(1.11) Marktfähige Finanzinstrumente (Posten 1.8, 1.9 und 1.10)	1 250	-28	-6,8	1 208	-42	-9,9	-6,9
GEGENPOSTEN ZU M3							
Verbindlichkeiten der MFIs:							
(2) <i>Von Zentralstaaten gehaltene Bestände</i> ^(d)	301	-8	63,5	283	-6	50,4	59,9
(3) <i>Längerfristige finanzielle Verbindlichkeiten gegenüber anderen Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet</i> (= Posten 3.1 bis 3.4)	6 562	24	4,9	6 617	56	5,2	5,0
(3.1) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von mehr als 2 Jahren	2 130	15	6,9	2 146	16	7,4	6,8
(3.2) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von mehr als 3 Monaten	131	2	10,9	132	1	12,8	11,0
(3.3) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von mehr als 2 Jahren	2 619	10	0,1	2 638	25	0,8	0,4
(3.4) Kapital und Rücklagen	1 681	-3	10,1	1 701	13	9,5	10,2
Forderungen der MFIs:							
(4) <i>Kredite an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet</i> (= Posten 4.1 und 4.2)	15 854	-9	3,3	15 898	42	2,8	3,5
(4.1) Kredite an öffentliche Haushalte	2 816	19	10,9	2 846	28	11,5	11,0
Darunter: Buchkredite	1 016	1	2,4	1 028	12	3,6	2,8
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	1 800	18	16,3	1 818	17	16,5	16,3
(4.2) Kredite an sonstige Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet	13 038	-28	1,8	13 052	13	1,1	2,0
Darunter: Buchkredite ^(e)	10 767	-35	0,7	10 758	-6	0,1	0,7
<i>Nachrichtlich: Um Kreditabsatz und Kreditverbriefungen bereinigte Buchkredite</i> ^(f)	-	-33	1,9	-	-1	1,3	2,0
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	1 484	5	20,8	1 504	20	18,0	20,6
Darunter: Aktien sowie sonstige Dividendenwerte und Beteiligungen	787	2	-8,4	790	0	-9,3	-7,7
(5) <i>Nettoforderungen an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets</i>	486	12	-	517	43	-	-
(6) <i>Andere Gegenposten zu M3 (Rest)</i> (= M3 + Posten 2, 3 - Posten 4, 5)	-30	34	-	-68	-33	-	-

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Die Angaben in dieser Tabelle basieren auf den von den monetären Finanzinstituten (MFIs) gemeldeten Daten zur konsolidierten Bilanz. Zu den MFIs zählen das Eurosystem, Kreditinstitute und Geldmarktfonds, die ihren Sitz im Euro-Währungsgebiet haben.

(b) Errechnet sich aus der Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Umgruppierungen, Wechselkursänderungen, sonstige Neubewertungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Veränderungen.

(c) Verbindlichkeiten von monetären Finanzinstituten (MFIs) und bestimmten Stellen der Zentralstaaten (Post, Schatzämter) gegenüber im Euro-Währungsgebiet ansässigen Nicht-MFIs (ohne Zentralstaaten).

(d) Einschließlich Einlagen der Zentralstaaten beim MFI-Sektor sowie der von Zentralstaaten gehaltenen vom MFI-Sektor begebenen Wertpapiere.

(e) Weitere Aufschlüsselungen finden sich in Tabelle 4.

(f) Bereinigt um Buchkredite, die im Rahmen von Verkäufen bzw. Verbriefungen aus der MFI-Bilanzstatistik ausgegliedert wurden.

TABELLE 2

GELDMENGENENTWICKLUNG IM EURO-WÄHRUNGSGEBIET: AUGUST 2009

NICHT SAISONBEREINIGTE DATEN

(soweit nicht anders angegeben, Daten in Milliarden EUR ^(a))

	JULI 2009			AUGUST 2009			DURCHSCHNITT JUNI 09 - AUG. 09
	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat ^(b)	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat ^(b)	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Veränderung gegenüber Vorjahr in %
KOMPONENTEN VON M3 ^(c)							
(1) M3 (= Posten 1.3, 1.6 und 1.11)	9 439	-29	2,9	9 394	-44	2,3	2,9
(1.1) Bargeldumlauf	745	10	12,9	741	-4	12,8	12,7
(1.2) Täglich fällige Einlagen	3 578	-3	11,4	3 588	10	13,5	11,2
(1.3) M1 (= Posten 1.1 und 1.2)	4 324	7	11,7	4 329	6	13,4	11,5
(1.4) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von bis zu 2 Jahren	2 140	-34	-11,6	2 100	-39	-15,1	-11,0
(1.5) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von bis zu 3 Monaten	1 723	19	12,3	1 740	17	13,7	12,1
(1.6) Sonstige kurzfristige Einlagen (Posten 1.4 und 1.5)	3 863	-15	-2,3	3 840	-22	-4,1	-2,0
(1.7) M2 (= Posten 1.3 und 1.6)	8 187	-7	4,6	8 169	-16	4,4	4,6
(1.8) Repogeschäfte	320	-27	-3,6	310	-10	-9,1	-2,4
(1.9) Geldmarktfondsanteile	758	16	3,7	759	1	1,9	2,8
(1.10) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von bis zu 2 Jahren	174	-10	-38,6	155	-19	-43,9	-38,7
(1.11) Marktfähige Finanzinstrumente (Posten 1.8, 1.9 und 1.10)	1 252	-21	-6,8	1 225	-28	-10,0	-6,9
GEGENPOSTEN ZU M3							
Verbindlichkeiten der MFIs:							
(2) Von Zentralstaaten gehaltene Bestände ^(d)	299	-54	63,1	273	-14	50,6	59,6
(3) Längerfristige finanzielle Verbindlichkeiten gegenüber anderen Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet (= Posten 3.1 bis 3.4)	6 590	29	4,9	6 616	27	5,2	5,0
(3.1) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von mehr als 2 Jahren	2 142	13	6,9	2 146	5	7,4	6,8
(3.2) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von mehr als 3 Monaten	130	1	10,9	130	1	12,7	11,0
(3.3) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von mehr als 2 Jahren	2 633	9	0,1	2 644	17	0,8	0,4
(3.4) Kapital und Rücklagen	1 686	6	10,1	1 696	5	9,5	10,1
Forderungen der MFIs:							
(4) Kredite an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet (= Posten 4.1 und 4.2)	15 887	-31	3,3	15 827	-63	2,8	3,5
(4.1) Kredite an öffentliche Haushalte	2 821	7	10,9	2 830	8	11,5	11,0
Darunter: Buchkredite	1 017	1	2,5	1 021	4	3,6	2,8
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	1 804	6	16,3	1 809	3	16,5	16,3
(4.2) Kredite an sonstige Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet	13 067	-38	1,8	12 998	-70	1,1	2,0
Darunter: Buchkredite	10 800	-28	0,7	10 732	-65	0,1	0,7
Nachrichtlich: Um Kreditabsatz und Kreditverbriefungen bereinigte Buchkredite ^(e)	-	-27	1,9	-	-59	1,3	2,0
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	1 489	-3	20,8	1 492	1	18,0	20,6
Darunter: Aktien sowie sonstige Dividendenwerte und Beteiligungen	777	-6	-8,5	774	-7	-9,2	-7,7
(5) Nettoforderungen an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets	486	13	-	503	29	-	-
(6) Andere Gegenposten zu M3 (Rest) (= M3 + Posten 2, 3 - Posten 4, 5)	-45	-36	-	-47	3	-	-

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Die Angaben in dieser Tabelle basieren auf den von den monetären Finanzinstituten (MFIs) gemeldeten Daten zur konsolidierten Bilanz. Zu den MFIs zählen das Eurosystem, Kreditinstitute und Geldmarktfonds, die ihren Sitz im Euro-Währungsgebiet haben.

(b) Errechnet sich aus der Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Umgruppierungen, Wechselkursänderungen, sonstige Neubewertungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Veränderungen.

(c) Verbindlichkeiten von monetären Finanzinstituten (MFIs) und bestimmten Stellen der Zentralstaaten (Post, Schatzämter) gegenüber im Euro-Währungsgebiet ansässigen Nicht-MFIs (ohne Zentralstaaten).

(d) Einschließlich Einlagen der Zentralstaaten beim MFI-Sektor sowie der von Zentralstaaten gehaltenen vom MFI-Sektor begebenen Wertpapiere.

(e) Bereinigt um Buchkredite, die im Rahmen von Verkäufen bzw. Verbriefungen aus der MFI-Bilanzstatistik ausgliedert wurden.

TABELLE 3**BEITRAG DER M3-KOMPONENTEN ZUR JAHRESWACHSTUMSRATE VON M3: AUGUST 2009**
SAISONBEREINIGTE DATEN(Beitrag in Prozentpunkten zur Veränderung von M3 gegenüber dem Vorjahr in % ^(a))

	JUNI 2009	JULI 2009	AUGUST 2009
(1) M1	4,0	5,1	5,7
(1.1) <i>Darunter</i> : Bargeld	0,9	0,9	0,9
(1.2) <i>Darunter</i> : Täglich fällige Einlagen	3,1	4,3	4,8
(2) M2 - M1 (= sonstige kurzfristige Einlagen)	0,2	-1,2	-1,8
(3) M3 - M2 (= kurzfristige marktfähige Finanzinstrumente)	-0,6	-1,0	-1,5
(4) M3 (= Posten 1, 2 und 3)	3,6	3,0	2,5

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

TABELLE 4

**AUFSCHLÜSSELUNG DER BUCHKREDITE NACH SCHULDNERGRUPPE, ART
UND URSPRUNGSLAUFZEIT: AUGUST 2009**
SAISONBEREINIGTE DATEN
(soweit nicht anders angegeben, Daten in Milliarden EUR ^(a))

	JULI 2009			AUGUST 2009		
	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat (b)	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat (b)	Veränderung gegenüber Vorjahr in %
AUFSCHLÜSSELUNG DER BUCHKREDITE ^(c)						
(1) Kredite an nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften	4 765	-22	1,6	4 766	3	0,7
(1.1) Laufzeit bis zu 1 Jahr	1 255	-31	-8,3	1 257	3	-8,9
(1.2) Laufzeit mehr als 1 Jahr bis zu 5 Jahren	969	-6	6,1	964	-6	3,9
(1.3) Laufzeit mehr als 5 Jahre	2 541	15	5,5	2 546	6	5,0
(2) Kredite an private Haushalte ^(d)	4 893	6	0,0	4 900	8	-0,2
(2.1) Konsumentenkredite	632	0	- 1,0	631	1	-0,9
(2.2) Wohnungsbaukredite	3 494	6	- 0,1	3 501	6	-0,4
(2.3) Sonstige Kredite	767	0	1,4	769	2	1,4
(3) Kredite an nichtmonetäre Finanzinstitute (ohne Versicherungsgesellschaften und Pensionskassen)	1 013	-10	-0,1	996	-15	- 1,0
(4) Kredite an Versicherungsgesellschaften und Pensionskassen	97	-8	-3,2	95	-3	-8,2

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

(b) Errechnet sich aus der Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Abschreibungen/Wertberichtigungen, Umgruppierungen, Wechselkursänderungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Veränderungen.

(c) Buchkredite von monetären Finanzinstituten (MFIs) an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet (ohne öffentliche Haushalte).

(d) Einschließlich Buchkrediten an private Organisationen ohne Erwerbszweck.